CANADA

RETOUR au HOCKEY

EN RÉPONSE À LA COVID–19

Lignes directrices sur la sécurité

Révisées le 4 juin 2020

Table des matières

SECTION 1 : Messages de Hockey Canada 3
SECTION 2 : Agent de communication 5
SECTION 3 : Liste de vérification pour un retour réussi 6
SECTION 4 : Installations 7
SECTION 5 : Assurance 8
SECTION 6 : Hygiène 9
- Lignes directrices des autorités de la santé publique 9
- Rencontre avec les installations 10
- Rencontre avec les participants 10
- Avant l'activité 11
- Dans les installations et pendant l'activité 13
- Tournois et événements à l'extérieur 16

SECTION 7 : Procédures recommandées pour le retour au hockey 18
SECTION 8 : Test positif pour la COVID-19 dans le milieu du hockey 21
SECTION 9 : Hockey junior 22
SECTION 10 : Officiels 28
SECTION 11 : Ressources 30
SECTION 12 : Conclusion 31
ANNEXE A : Rôles et responsabilités 32
ANNEXE B : Liste de contrôle pour l'hygiène 36
ANNEXE C : Lignes directrices et restrictions provinciales ou territoriales 42

SECTION 1

Messages de Hockey Canada

Depuis le début de mars 2020, et même avant dans de nombreux pays, le monde tel que nous le connaissons a été complètement bouleversé. Beaucoup d'aspects de notre quotidien ont été affectés par la COVID-19. Le hockey ne fait pas exception; la pandémie a touché l'ensemble des provinces et territoires du Canada.

Hockey Canada a préparé le présent document de vue d'ensemble du retour au hockey pour permettre à tous les participants d'accéder aux ressources nécessaires à la préparation du retour dans les arénas le plus rapidement et le plus sécuritairement possible. Lorsque le Canada sera prêt, le hockey le sera aussi!

Ce document propose un premier survol de différents sujets, des façons de préparer votre association ou ligue à un retour au hockey, des mesures d'hygiène, des protocoles de retour au jeu et des conseils sur l'utilisation des installations. Des liens vers d'importantes ressources provinciales, territoriales et fédérales seront fournis. L'ampleur des ressources exige une responsabilisation, et nous recommandons vivement à nos membres, aux associations et aux équipes de désigner une personne dont le rôle principal sera de superviser les protocoles de santé et de sécurité. Il s'agit d'un point extrêmement important.

Enfin, Hockey Canada tient à remercier son équipe de travail pour son dévouement envers ces protocoles de santé et de sécurité. Nous avons travaillé de pair avec nos membres, le personnel de Hockey Canada, la Ligue canadienne de hockey, l'Ontario Recreation Facilities Association (association des installations récréatives de l'Ontario) et le Dr Mark Aubry, médecin en chef de Hockey Canada, pour veiller à ce que nos participants puissent jouir d'un milieu le plus sécuritaire possible à leur retour au jeu.

Le président du conseil d'administration,
Michael Brind'Amour

Le chef de la direction,
Tom Renney

Le président et chef de l'exploitation,
Scott Smith

SECTION 1

Messages de Hockey Canada SUITE

La santé et la sécurité sont nos priorités dans l'établissement des lignes directrices pour le retour au hockey. Bien que ces lignes directrices ont une portée nationale, il faut souligner que la plupart des protocoles de santé et de sécurité sont gérés à l'échelle provinciale ou territoriale.

Ce document exhaustif est conçu en vue d'une utilisation locale; ainsi, il est possible d'y intégrer les lignes directrices provinciales, territoriales ou municipales. Veuillez l'utiliser conjointement avec les lignes directrices des autorités de la santé publique ainsi que celles de votre membre.

Étant donné la constante évolution de la situation et des directives provinciales et territoriales qui en découlent, nous avons fourni des liens vers des ressources gouvernementales visant à permettre aux membres de rester au courant des derniers développements sur leurs territoires respectifs. Nous vous conseillons fortement de consulter ces liens pour obtenir les renseignements les plus récents en réponse à la COVID-19.

Le médecin en chef,
Docteur Mark Aubry

NOTE : Dans le présent document, le terme « autorité de la santé publique » fait référence aux autorités de la santé locales, provinciales, territoriales et fédérales.

SECTION 2

Agent de communication

Des communications positives et transparentes seront au cœur d'un retour sécuritaire dans les arénas. Les membres, les associations de hockey et les ligues doivent s'assurer qu'elles comprennent quels sont les contrôles et les lignes directrices en place. Cette information doit être transmise à l'avance aux administrateurs, aux officiels, au personnel des équipes, aux bénévoles, aux parents et aux joueurs pour veiller à ce que le retour au hockey et l'utilisation des installations soient agréables.

On recommande aux associations ou aux ligues de hockey de désigner une personne responsable de veiller à la transmission des renseignements pertinents et de l'information la plus récente à tous sur leur territoire. Parmi les responsabilités de cette personne, notons :

- Suivre les dernières nouvelles pertinentes provenant des autorités de la santé publique.
- Suivre les dernières nouvelles pertinentes provenant de son membre.
- Communiquer avec les installations locales concernant les lignes directrices et les dernières nouvelles.
- Veiller à ce que les équipes suivent les lignes directrices de prévention établies par le membre, l'association de hockey ou la ligue.
- Veiller à ce que les cas de COVID-19 soient rapportés conformément aux exigences des autorités de la santé publique, du membre, de l'association ou de la ligue de hockey et des installations.

Il serait préférable que l'agent de communication consulte régulièrement son membre pour faciliter la communication des dernières nouvelles.

SECTION 3

Liste de vérification pour un retour réussi

Consulter et suivre

- Lignes directrices des autorités de la santé des provinces et des territoires
- Lignes directrices des autorités de la santé locales
- Lignes directrices du membre de Hockey Canada

Plan

- Désignation d'une personne responsable de suivre les dernières nouvelles
- Rencontre avec vos installations
- Clarification des responsabilités du personnel de l'équipe pendant les séances d'entraînement
- Organisation de l'arrivée aux installations pour respec-ter les lignes directrices
- Exigences en matière d'hygiène
- Distanciation physique sur les lieux des installations
- Lignes directrices concernant les vestiaires et les douches
- Distanciation physique pendant les séances sur glace
- Exigences imposées aux parents ou tuteurs sur les lieux des installations
- Organisation du départ des installations pour respecter les lignes directrices
- Marche à suivre si un participant est malade

Rencontre avec les parents ou tuteurs et les participants

- Survol de la situation
- Mesures de sécurité adoptées
- Rôle de chacun pour créer un milieu sécuritaire et sain

Sur les lieux des installations

- Respect de la distanciation physique
- Adoption d'une hygiène responsable
- Respect des lignes directrices des autorités de la santé publique
- Respect des lignes directrices du membre et des installations
- Avoir du plaisir!

SECTION 4

Installations

Pendant toutes les phases du retour au hockey et de la réouverture des arénas, tant les utilisateurs que les propriétaires des installations (et leurs représentants) devront continuer de faire preuve de patience et de flexibilité. Les interactions positives se multiplieront si chacun reconnaît et comprend les directives des autorités de la santé publique concernant les différentes pratiques liées au fonctionnement. En tout temps, les directives des administrations et des autorités de la santé auront préséance sur toute recommandation générale de Hockey Canada adoptée par les membres.

Des communications positives et transparentes seront au cœur d'un retour sécuritaire dans les arénas. Avant le début des activités de hockey, il est fortement recommandé qu'un officiel d'équipe communique avec un représentant des installations dans le cadre d'une entente de location des installations pour préciser les points suivants :

- Quelles sont les lignes directrices et les exigences des installations quant à la distanciation physique?
- Y a-t-il des restrictions quant au nombre de personnes admises dans les lieux ouverts au public?
- Quelles sont les règles concernant l'accès aux installations ou à la réintégration de celles-ci? Le port d'un masque est-il exigé?
- Y a-t-il des restrictions quant à l'accès à certains endroits au sein des installations, comme le hall d'entrée, les vestiaires, les aires d'observation, les douches et les salles de bain?
- Si les vestiaires ne sont pas accessibles, quelle solution de rechange doit être communiquée aux joueurs et aux parents?
- Y a-t-il des aires communes où enfiler des patins ou retirer des protège-lames avec des marques indiquant où s'asseoir pour respecter la distanciation physique?
- Quels processus additionnels de nettoyage et de désinfection ont été mis en place par les propriétaires des installations et à quelle fréquence ces processus sont-ils appliqués dans les aires communes?
- Les joueurs ne doivent pas cracher ni se moucher à l'air libre ou répandre des fluides corporels dans les installations, puisqu'il s'agit d'un facteur de risque extrêmement élevé pour la transmission de virus.

Par-dessus tout, traitez les installations et les personnes qui y travaillent avec respect.

Pour obtenir des précisions sur la réouverture des installations récréatives dans chaque province ou territoire, veuillez visiter les sites du Canadian Recreation Facilities Network (réseau des installations récréatives canadiennes) ou consulter les propriétaires des installations utilisées par les participants de Hockey Canada.

SECTION 5

Assurance

Voici la définition de « dommage corporel » selon la police d'assurance responsabilité générale actuelle de Hockey Canada :

« dommage corporel » signifie les blessures corporelles, les affections, les maladies, les préjudices psychologiques, la souffrance morale ou les chocs nerveux qu'une personne subit, y compris la mort pouvant en découler en tout temps.

La COVID-19 est comprise dans cette définition, plus précisément dans la catégorie maladies.

Les demandes de règlement contre Hockey Canada doivent toujours être prouvées par le tiers, donc il est impératif de continuer de mettre à jour et d'appliquer les lignes directrices de gestion du risque au fil de l'émergence de nouveaux risques, comme la COVID-19. Sachez que Hockey Canada et ses membres travaillent activement sur la mise à jour des protocoles de gestion du risque relativement aux lignes directrices de retour au hockey à la suite de la COVID-19.

Comme pour toute demande de règlement, l'assureur enquêterait sur toutes les demandes contre tout membre de Hockey Canada et visées par la définition de « dommage corporel » et confirmerait la protection selon la présentation des allégations.

Il sera également important de consulter les nouveaux contrats relatifs aux installations avec les arénas municipaux ou privés à la suite de la COVID-19 en ce qui a trait à toute location, puisqu'ils contiendront tous vraisemblablement une nouvelle clause qui dégage la ville ou les propriétaires des installations privées de toute responsabilité liée à la COVID-19.

Les nouvelles ententes de location devront être lues attentivement, étant donné que les organisations auront potentiellement très peu de contrôle sur le nettoyage et la désinfection des lieux loués et ne devraient pas avoir à assumer seules toute la responsabilité quant à la COVID-19 dans ces installations.

Enfin, il est à noter que de nombreux assureurs intègrent des exclusions relativement aux maladies transmissibles ou à la COVID-19 à toutes les polices soit dès maintenant, soit en date du renouvellement. Hockey Canada est en mesure d'affirmer que AIG, l'assureur principal de l'organisation en matière de responsabilité civile générale, a accepté d'omettre cette exclusion dans la police d'assurance responsabilité civile générale jusqu'au 1er septembre 2023. Hockey Canada NE SERA PAS visée par une telle exclusion dans sa police avant au moins cette date.

SECTION 6

Hygiène

Lignes directrices des autorités de la santé publique

Tandis que le hockey se prépare à reprendre, il est important de se familiariser avec les lignes directrices fédérales ainsi qu'avec les lignes directrices des autorités de la santé provinciales, territoriales et locales et de se conformer à ces exigences.

Pour une liste de toutes les autorités de la santé pertinentes, **CLIQUEZ ICI**.

Il est également important de se familiariser avec les lignes directrices et les exigences des installations propres à la prévention de la COVID-19.

Les conditions liées à la COVID-19 varient à travers le pays. Il sera important d'évaluer la situation actuelle afin de concevoir des programmes appropriés.

Les recommandations d'hygiène suivantes aideront à créer un milieu sécuritaire pour tous ceux qui participeront à des activités de hockey.

Une hygiène adéquate peut aider à réduire le risque de contracter ou de transmettre une infection.

- Lavez-vous les mains souvent avec de l'eau et du savon pendant au moins 20 secondes, surtout après avoir été aux toilettes et lors de la préparation des aliments.
- Utilisez un désinfectant pour les mains à base d'alcool si vous n'avez pas accès à du savon et à de l'eau.

Lorsque vous toussez ou éternuez :

- Toussez ou éternuez dans un papier-mouchoir ou dans le creux de votre bras, et non dans votre main.
- Jetez immédiatement les papiers-mouchoirs utilisés dans une poubelle doublée d'un sac de plastique et lavez-vous ensuite les mains.
- Évitez de vous toucher les yeux, le nez ou la bouche sans vous être d'abord lavé les mains.

Rencontre avec les installations

Avant de lancer des activités de hockey, communiquez avec les installations et discutez de ceci :

- Lignes directrices et exigences des installations quant à la distanciation physique.
- Restrictions quant au nombre de personnes admises dans les lieux ouverts au public.
- Restriction de l'accès à certains endroits au sein des installations, comme le hall d'entrée, les vestiaires, les aires d'observation, les douches, les salles de bain, etc.
- Disponibilité d'aires communes où enfiler des patins ou retirer des protège-lames avec des marques indiquant où s'asseoir pour respecter la distanciation physique.
- Processus de nettoyage des installations, y compris la fréquence de désinfection.
- Règles générales des installations propres à une bonne hygiène.

Rencontre avec les participants

Il est recommandé d'organiser une première réunion avec les parents et les participants pour expliquer à quoi ressemblera le programme et leur permettre de poser des questions (cela peut se faire virtuellement à la demande de l'autorité de santé publique).

Parmi les sujets abordés, notons :

- Protocoles des installations, de l'association de hockey ou de la ligue pour l'espacement, les limites, le nombre de clients qui utilisent le stationnement comme aire de débarquement et de prise en charge, l'entrée et la sortie du bâtiment ou du vestiaire, les restrictions visant les toilettes et d'autres limites et séquences.
- Lignes directrices des installations quant au nombre de personnes autorisées à l'intérieur ou sur la glace à tout moment. Les familles doivent être prêtes à minimiser le nombre de parents, de tuteurs et de spectateurs qui assistent à l'activité pour limiter le nombre de personnes dans les installations. Vérifiez auprès des installations pour déterminer ce qui convient le mieux.
- Système pour limiter le nombre de clients entrant et sortant des installations en même temps. Vérifiez auprès des installations pour déterminer ce qui convient le mieux.
- Exécution des séances sur glace conformément aux exigences de l'autorité de la santé publique.

- Arrivée et départ des joueurs – à quoi s'attendre à l'arrivée et à quel moment les joueurs doivent partir.
- Importance que les joueurs arrivent vêtus de leur équipement et accessibilité des joueurs aux douches.
- Étapes pour pratiquer une bonne hygiène.
- Cas de joueurs qui ne se sentent pas bien et mesures devant être prises par l'équipe.

Avant l'activité

- Incitez ou obligez les clients à s'inscrire et à payer en ligne avant d'arriver.
- Essayez de rendre les politiques de paiement et de remboursement plus flexibles afin que les familles ne ressentent pas de pression d'assister à une séance de glace.
- Si un participant ne se sent pas bien, a de la fièvre ou un rhume (nez qui coule, mal de gorge, toux, etc.), il doit rester à la maison et en aviser l'entraîneur. Tous ceux qui participent ou assistent à une activité de hockey devraient rester à la maison s'ils sont malades.
- Apprenez et suivez les directives visant le nombre de personnes autorisées dans le bâtiment et sur la glace, et planifiez en conséquence.
- Soulignez aux participants l'importance d'une hygiène stricte des mains avant et après l'entraînement. Si possible, les joueurs doivent être encouragés à avoir un désinfectant pour les mains avec eux.

Lorsque vous avez accès à de l'eau courante, lavez-vous les mains avec de l'eau et du savon ordinaire et séchez-les bien.

Pour des mains parfaitement propres, suivez les étapes ci-après. Pour des mains parfaitement propres, suivez les étapes ci-après.

- Enlevez vos bijoux (bagues, etc.).
- Mouillez-vous les mains jusqu'aux poignets.
- Appliquez suffisamment de savon pour couvrir les mains.
- Faites pénétrer le savon sous les ongles, autour des jointures et entre les doigts pendant au moins 20 secondes.
- Rincez la mousse de savon à l'eau courante.
- Séchez-vous les mains avec une serviette propre ou un essuie-tout en vous assurant de bien assécher entre les doigts.
- Fermez le robinet en utilisant l'essuie-tout ou la serviette.

Si vous n'avez pas accès à de l'eau, utilisez un désinfectant pour les mains contenant au moins 60 % d'alcool. Placez suffisamment de désinfectant dans le creux d'une main pour en enduire les deux mains au complet. Frottez le liquide sur les paumes, sur le revers des mains, entre les doigts et sous les ongles.

Pour de plus amples renseignements sur la bonne hygiène des mains, **CLIQUEZ ICI**.

- Les joueurs doivent avoir une bouteille d'eau étiquetée. Utilisez uniquement cette bouteille d'eau lorsque vous participez à l'activité. Les parents ou les joueurs doivent laver les bouteilles d'eau après chaque séance.
- En arrivant à l'installation, les joueurs doivent être invités à laisser leurs sacs de hockey dans la voiture s'ils arrivent tôt et si le vestiaire ou une aire distincte n'est pas disponible.
- Les équipes doivent quitter les installations 20 minutes après leur séance. Il est recommandé de planifier de nouvelles heures d'arrivée pour éviter que les équipes entrent et sortent des installations en même temps.
- Pour un entraînement hors glace, les joueurs doivent réduire le temps requis pour se changer dans les installations en ayant un sac avec des vêtements pour la séance hors glace. Si possible, enfilez les vêtements pour l'échauffement avant l'arrivée.
- Pour les séances sur glace, les joueurs doivent porter autant d'équipement de hockey que possible à leur arrivée afin de réduire le temps passé dans les installations avant et après les séances sur glace.
- Si une équipe s'échauffe, l'entraîneur doit s'assurer que la distanciation physique est respectée et qu'il n'y a pas de partage de rouleaux de mousse ou d'équipement d'échauffement. Veuillez respecter les règles des installations concernant les échauffements d'équipe, y compris les exigences de distanciation physique.
- Transmettez et renforcez le message selon lequel les joueurs et les entraîneurs doivent observer les recommandations de distanciation physique lorsqu'ils sont sur la glace.

La distanciation physique exige de faire des changements dans les habitudes pour minimiser les contacts étroits avec les autres.

- Évitez les lieux bondés et les rassemblements.
- Évitez les salutations courantes, telles que les poignées de main.
- Limitez le contact avec les personnes à risque plus élevé (les personnes âgées et celles qui sont en mauvaise santé).
- Gardez une distance d'au moins deux bras (environ deux mètres) autant que possible.

Dans les installations et pendant l'activité

MASQUES

- Vous trouverez des renseignements importants sur les masques **ICI**.
- Il est recommandé de porter un masque en tissu sur les lieux des installations lorsque la distanciation physique n'est pas possible (il se peut que les installations l'exigent). Le masque en tissu peut être retiré pendant la pratique d'une activité de hockey où la distanciation physique est respectée. Continuez de surveiller les lignes directrices des autorités de la santé publique sur le port de masques.
- Les entraîneurs et le personnel des équipes doivent porter des masques en tissu lorsque la distanciation physique n'est pas possible, comme dans le vestiaire ou au banc.
- Le port d'un masque à lui seul ne suffit pas pour prévenir la propagation de la COVID-19. Vous devez soigner votre hygiène et appliquer des mesures de santé publique avec rigueur et constance, ce qui comprend le lavage fréquent des mains et la distanciation physique.

SIGNES DE MALADIE

- Un entraîneur doit être prêt à exiger que toute personne présentant des signes ou des symptômes de maladie quitte l'entraînement ou l'activité. Se reporter aux lignes directrices de l'autorité de la santé publique concernant le port d'un masque.
- Toussez ou éternuez dans un papier-mouchoir ou dans le creux de votre bras, et non dans votre main.
  - Jetez immédiatement les papiers-mouchoirs utilisés dans une poubelle doublée et lavez-vous ensuite les mains.
  - Évitez de vous toucher les yeux, le nez ou la bouche sans vous être d'abord lavé les mains.
  - Évitez tout contact avec une personne malade.
- Si les participants ne se sentent pas bien ou s'ils présentent des symptômes respiratoires, assurez-vous d'en informer immédiatement le personnel de l'équipe et de mettre un masque en tissu. Ils doivent immédiatement rentrer chez eux et consulter leur médecin.
- Le personnel des installations devrait recevoir un rapport d'incident basé sur protocole prévu par celles-ci avant que le personnel d'entraîneurs ne quitte les installations.

LIGNES DIRECTRICES VISANT L'HYGIÈNE

- Minimisez les entrées et les sorties, y compris du vestiaire. Les portes des installations sont considérées comme des points de contact à haut risque. Le personnel de l'équipe doit essayer de contrôler le nombre de fois où les joueurs entrent et sortent des vestiaires, car cela évite tout contact avec les poignées de porte. Utilisez le coude pour ouvrir les portes.
- Il est strictement interdit de partager des boissons ou de la nourriture.
- Les échauffements et les entraînements en équipe doivent s'adapter à un espacement approprié; réduisez le nombre d'ateliers dans une même aire, y compris les rassemblements de joueurs en un seul groupe pour recevoir des instructions.
- Les serviettes doivent être sur le banc et sous la responsabilité du préposé à la sécurité ou du soigneur et n'être utilisées qu'en cas d'urgence seulement. Une serviette ne doit être utilisée qu'une seule fois, puis retirée du banc et lavée.
- Des serviettes en papier et des mouchoirs en papier peuvent être disponibles pour s'essuyer le visage ou se moucher sur le banc. Assurez-vous que les mouchoirs sont jetés correctement. Des poubelles ou un sac en plastique doivent être placés près du banc.
- Soulignez à tous les participants qu'il est strictement interdit de cracher et de se moucher sans tissu.
- Chaque joueur doit avoir une bouteille d'eau marquée, qui est lavée après chaque entraînement ou match.

Le Programme de sécurité de Hockey Canada recommande le protocole suivant en ce qui a trait à l'utilisation de bouteilles d'eau :

- Une bonne hygiène d'équipe exige que tous les joueurs et membres du personnel aient leur propre bouteille d'eau afin d'éviter la transmission de virus et de bactéries.
- Les bouteilles doivent être étiquetées et lavées après chaque match et séance d'entraînement.
- Il est interdit aux officiels de boire de l'eau de la bouteille des gardiens de but. Si les officiels doivent boire de l'eau, ils doivent avoir leur propre bouteille au banc des punitions.
- Il ne doit pas y avoir de partage de bouteilles d'eau au banc des punitions ni de partage de serviettes.

- Les poignées de main d'avant-match et d'après-match doivent être éliminées.
- Les arbitres doivent saluer verbalement les entraîneurs comme ils le font généralement, mais ils ne doivent pas se serrer la main.

- Les joueurs ne doivent pas partager de vêtements, du savon, du shampoing ou d'autres articles personnels tels que des rasoirs et des serviettes.
- Après avoir été à la salle de bain, lavez vos mains avec de l'eau et du savon pendant au moins 20 secondes selon la méthode susmentionnée. Utilisez un désinfectant pour les mains à base d'alcool si vous n'avez pas accès à du savon et à de l'eau.
- Certaines pièces d'équipement doivent également être lavées (chandails, gaines des culottes, bas) après chaque séance d'entraînement conformément aux directives du fabricant. Il est important que les joueurs s'assurent de garder leur équipement propre.

LIGNES DIRECTRICES VISANT LES INSTALLATIONS

- Pour minimiser autant que possible les grands groupes dans les installations, les joueurs peuvent rencontrer leur famille dans des véhicules (si leur âge le permet) afin de respecter les exigences de distanciation physique de l'autorité de la santé publique et des installations locales. Minimisez les rassemblements dans des aires de l'établissement, comme le hall, autant que possible.
- Limitez autant que possible l'utilisation des vestiaires.
- S'il y a plusieurs entrées à la surface de la glace, divisez les joueurs en groupes et demandez-leur de s'espacer pour respecter les normes de distanciation physique à chaque entrée.
- Encouragez les participants à minimiser leur temps dans ou autour des installations. Demandez aux participants de mettre leurs chaussures ou leurs protège-lames pour qu'ils puissent partir rapidement.
- Rappelez aux joueurs et aux parents de suivre les consignes de distanciation physique lorsqu'ils partent.
- L'utilisation des vestiaires, s'ils sont disponibles, sera régie par les installations. Il sera important de respecter tous les contrôles des installations afin qu'une désinfection et un nettoyage adéquats puissent être effectués.
- Lorsque le protocole de l'autorité de la santé publique et les lignes directrices des installations autorisent l'utilisation des vestiaires, assurez-vous que les joueurs sont physiquement éloignés (l'utilisation de plusieurs vestiaires pourrait aider).
- Comme cela est indiqué précédemment, il est recommandé aux joueurs de ne pas prendre de douches dans les installations. Suivez les directives des installations visant l'utilisation des douches. Si des douches sont utilisées, la distanciation physique doit être respectée.
- Pour les groupes d'âge où les parents doivent aider les joueurs avec leur équipement, limitez le nombre de parents dans le vestiaire ou l'aire pour se changer à un par joueur, et ce, en tout temps. L'entrée des parents doit être contrôlée pour répondre aux exigences de distanciation physique.

Tournois et événements à l'extérieur

VOYAGES

Surveillez les restrictions de voyage sur le site Web des **Conseils aux voyageurs du gouvernement du Canada**.

- Tous les participants, le personnel des entraîneurs et les clients doivent se conformer aux directives des autorités de la santé publique. N'oubliez pas de consulter les lignes directrices de toute province ou tout territoire autres que le vôtre que vous visiterez. Notez que les lignes directrices peuvent restreindre la capacité d'accueillir des tournois locaux et de permettre les voyages des équipes.
- Tous les participants, le personnel de l'équipe, les clients et les parents doivent respecter les règles et lignes directrices des installations.
- Voyagez en famille pour des activités de hockey et des événements à l'extérieur.
- Restez avec l'équipe.
- Pratiquer autant que possible la distanciation physique.

Il est recommandé de ne pas utiliser un autobus. S'il le faut :

- Assurez la distanciation physique afin que les joueurs ne soient pas assis l'un à côté de l'autre.
- L'autobus doit être soigneusement nettoyé et désinfecté par un professionnel avant chaque voyage. Il est recommandé de discuter avec la compagnie d'autobus des procédures de nettoyage.
- Discutez avec la compagnie d'autobus de l'importance de suivre toutes les lignes directrices des autorités de la santé publique.
- Les joueurs et le personnel doivent se laver les mains avant de monter dans l'autobus.
- Les joueurs et le personnel doivent nettoyer et désinfecter leur siège et leur surface avec les lingettes désinfectantes fournies après chaque arrêt et avant chaque départ.
- Du désinfectant pour les mains et des lingettes désinfectantes doivent être disponibles lorsque les joueurs montent à bord et descendent de l'autobus.
- Les joueurs et le personnel doivent se laver les mains lorsqu'ils descendent de l'autobus.
- Ayez des poubelles appropriées dans l'autobus pour jeter les lingettes désinfectantes usagées.
- Si la distanciation physique n'est pas possible dans l'autobus, il est recommandé que tous les passagers portent un masque en tissu.
- Les équipes doivent demander une circulation d'air accrue dans l'autobus.

HÔTEL

Si vous séjournez dans un hôtel, veuillez tenir compte des recommandations suivantes :

- Demandez à l'hôtel de retirer les verres des chambres et de les remplacer par des verres en plastique emballés, ou apportez-en.
- Apportez des assiettes et des ustensiles.
- Éliminez les buffets en équipe. Les repas individuels doivent être privilégiés.
- N'oubliez pas les exigences de distanciation physique avant d'envisager tout type de repas.
- Si vous mangez au restaurant, suivez les directives applicables de l'autorité de la santé publique.
- Une famille par chambre.

Dans votre chambre, essuyez les articles suivants avec des lingettes désinfectantes :

- Poignée de la porte de la chambre d'hôtel, poignée de la porte de la salle de bain, poignée de la chasse d'eau.
- Poignées du robinet de la salle de bain.
- Télécommande du téléviseur.
- Téléphone.
- Réveil-matin et radio-réveil.
- Interrupteurs.
- Autres surfaces touchées couramment.

TROUSSES DE VOYAGE RECOMMANDÉES

Les équipes et les parents doivent envisager des trousses de prévention contenant les articles suivants :

- Petits emballages personnels de papiers-mouchoirs.
- Petite bouteille de désinfectant pour les mains.
- Petite carte de prévention plastifiée avec des informations clés sur le signalement.
- Thermomètre.
- Masque en tissu.
- Petits paquets de lingettes désinfectantes.
- Gardez les têtes de brosses à dents couvertes de capuchons de protection.

La procédure ci-dessous s'applique à une maladie non liée à une blessure; toutes les autres lignes directrices visant le retour au jeu après une blessure s'appliquent toujours.

SECTION 7

Procédures recommandées pour le retour au hockey

Les lignes directrices suivantes sont recommandées pour le personnel des équipes, les parents et les tuteurs pour les participants qui sont malades ou qui présentent des symptômes de la COVID-19. Il est important de se rappeler que les lignes directrices des autorités de la santé publique et les conseils des médecins doivent être suivis dans toute situation où un participant est malade.

LE PARTICIPANT SE SENT MAL
DANS LES INSTALLATIONS OU PENDANT L'ACTIVITÉ

Le participant informe immédiatement le personnel de l'équipe ou le préposé à la sécurité.

↓

Le participant reçoit un masque en tissu et le porte immédiatement. Quiconque prend soin du participant doit également porter un masque en tissu.

↓

Les parents ou tuteurs sont informés et ramènent le participant à la maison. Si le participant est un adulte, il partira immédiatement s'il est suffisamment bien pour conduire. Si sa sortie des installations est retardée, il doit trouver un endroit où s'isoler.

↓

Contactez un médecin et appelez la ligne de la santé publique locale. Suivez les consignes d'isolement de l'autorité de la santé publique. Le participant aura besoin d'un billet de son médecin pour revenir à l'activité.

La procédure ci-dessous s'applique à une maladie non liée à une blessure; toutes les autres lignes directrices visant le retour au jeu après une blessure s'appliquent toujours.

LE PARTICIPANT INFORME LE PERSONNEL DE L'ÉQUIPE **QU'IL NE SE SENT PAS BIEN** ET QU'IL SERA ABSENT

Il est conseillé au participant de consulter son médecin. Il aura besoin d'un billet de son médecin pour revenir à l'activité.

Tout participant soupçonné ou confirmé atteint de la COVID-19 ne doit pas retourner dans le milieu du hockey tant que toutes les étapes établies par l'autorité de la santé publique n'ont pas été suivies. Il aura besoin d'un billet de son médecin ou de l'autorité de la santé publique pour revenir à l'activité.

S'il est confirmé qu'un participant est atteint de la COVID-19, reportez-vous à la section suivante pour la communication recommandée.

LE PARTICIPANT DÉCLARE **QU'IL PRÉSENTE DES SYMPTÔMES DE LA COVID-19** ET QU'IL NE SERA PAS PRÉSENT

Si un participant est atteint de la COVID-19, il doit consulter son médecin et l'autorité de la santé publique pour obtenir des instructions.

Tout participant soupçonné ou confirmé atteint de la CO-VID-19 ne doit pas retourner dans le milieu du hockey tant que toutes les étapes établies par l'autorité de la santé pu-blique n'ont pas été suivies. Il aura besoin d'un billet de son médecin ou de l'autorité de la santé publique pour revenir à l'activité.

S'il est confirmé qu'un participant est atteint de la COVID-19, reportez-vous à la section suivante pour la communication recommandée.

La COVID-19 affecte différentes personnes de différentes manières. La plupart des personnes infectées développeront une maladie légère à modérée et se rétabliront sans hospitalisation.

Symptômes les plus courants :

- fièvre
- toux sèche
- essoufflement

Symptômes moins courants :

- nez qui coule
- maux et douleurs
- mal de gorge
- diarrhée
- conjonctivite
- mal de tête
- perte du goût ou de l'odorat
- éruption cutanée ou décoloration des doigts et des orteils

Symptômes graves :

- difficulté à respirer
- douleur ou pression thoracique
- perte de la parole ou de mobilité

Consultez immédiatement un médecin si vous présentez des symptômes graves. Appelez toujours avant de vous rendre chez votre médecin ou votre établissement de santé.

En moyenne, il faut de 5 à 6 jours après l'infection pour que les symptômes se manifestent, mais cela peut prendre jusqu'à 14 jours.

SECTION 8

Test positif pour la COVID-19 dans le milieu du hockey

Important!

Si un participant malade (ou son parent ou tuteur, si le participant est mineur) choisit d'informer une équipe, une association de hockey ou un membre qu'il a reçu un diagnostic de la COVID-19, la personne informée doit demander le consentement de ce participant ou de son parent ou tuteur pour contacter les autorités de la santé publique afin d'obtenir des conseils sur la communication avec d'autres participants potentiellement touchés. Le participant malade (ou son parent ou tuteur, si le participant est mineur) doit être invité à informer l'autorité de la santé publique de ce consentement.

Expliquez la communication qui aura lieu et ne divulguez JAMAIS le nom de la personne malade.

UN PARTICIPANT
OBTIENT UN TEST POSITIF POUR LA COVID-19
ET COMMUNIQUE AVEC SON MÉDECIN

RESPECTER LES LIGNES DIRECTRICES DE L'AUTORITÉ DE LA SANTÉ PUBLIQUE

RETRAIT IMMÉDIAT DU MILIEU DU HOCKEY POUR TOUTE PERSONNE DU FOYER

SIGNALEMENT À L'AUTORITÉ DE LA SANTÉ PUBLIQUE, RESPECT DES LIGNES DIRECTRICES

L'AUTORITÉ DE LA SANTÉ PUBLIQUE DÉTERMINE LE PROTOCOLE DE COMMUNICATION ET RETRACE TOUS LES CONTACTS

COOPÉRER POUR TOUTE COMMUNICATION NÉCESSAIRE

BILLET DU MÉDECIN OU DE L'AUTORITÉ DE LA SANTÉ PUBLIQUE REQUIS POUR LE RETOUR AU JEU

Au Canada, la gestion des crises sanitaires exige une étroite coordination de la part de tous les ordres de gouvernement. Plusieurs **lois sur la protection des renseignements personnels** fédérales, provinciales et territoriales, visant les secteurs public et privé, régissent la collecte, l'utilisation et la communication de renseignements personnels. Des autorités provinciales et territoriales sont responsables de veiller au respect de ces lois dans leurs territoires de compétence respectifs, et certaines ont publié **leur propre déclaration** relative à la COVID-19.

SECTION 9

Hockey junior

En vue de la reprise du hockey junior, il est important de se familiariser avec les lignes directrices des autorités de la santé publique et de se conformer à ces exigences.

Rencontre avec les installations

Avant de lancer des activités de hockey, communiquez avec les installations et discutez de ceci :

- Lignes directrices et exigences des installations quant à la distanciation physique.
- Restrictions quant au nombre de personnes admises dans les lieux ouverts au public.
- Restriction de l'accès à certains endroits au sein des installations, comme le hall d'entrée, les vestiaires, les aires d'observation, les douches, les salles de bain, etc.
- Disponibilité d'aires communes où enfiler des patins ou retirer des protège-lames avec des marques indiquant où s'asseoir pour respecter la distanciation physique.
- Processus de nettoyage des installations, y compris la fréquence de désinfection.
- Règles générales des installations propres à une bonne hygiène.

Déplacements en autobus des équipes

- L'autobus doit être soigneusement nettoyé et désinfecté par un professionnel avant chaque voyage. Il est recommandé de discuter avec la compagnie d'autobus des procédures de nettoyage.
- Discutez avec la compagnie d'autobus de l'importance de suivre toutes les lignes directrices des autorités de la santé publique.
- Si une équipe est propriétaire de son autobus, elle doit tenir un registre de nettoyage mentionnant les dates des nettoyages et le nom des personnes qui les ont effectuées.
- Les joueurs et le personnel doivent se laver les mains avant de monter dans l'autobus.
- Les joueurs et le personnel doivent nettoyer et désinfecter leur siège et leur surface avec les lingettes désinfectantes fournies après chaque arrêt et avant chaque départ.
- Du désinfectant pour les mains et des lingettes désinfectantes doivent être disponibles lorsque les joueurs montent à bord et descendent de l'autobus.

- Les joueurs et le personnel doivent se laver les mains lorsqu'ils descendent de l'autobus.
- Ayez des poubelles appropriées dans l'autobus pour jeter les lingettes désinfectantes usagées.
- Si la distanciation physique n'est pas possible dans l'autobus, il est recommandé que tous les passagers portent un masque en tissu.
- Les équipes doivent demander une circulation d'air accrue dans l'autobus.

Postes frontaliers canadiens et américains

- Consultez et respectez les lignes directrices des autorités de la santé publique avant de voyager à destination des États-Unis.
- Consultez les avertissements aux voyageurs concernant les voyages aux États-Unis.
- Les joueurs et le personnel doivent avoir leur passeport en main et avoir accès à des masques en tissu. S'ils doivent se rapporter à l'intérieur d'un bâtiment du poste frontalier, les joueurs et le personnel doivent le faire en respectant les lignes directrices de distanciation physique et en portant un masque en tissu.
- Les joueurs et le personnel doivent respecter la distanciation physique et se laver les mains avant de remonter dans l'autobus.

Vestiaires et autres lieux

- Lorsque le protocole de l'autorité de la santé publique et les lignes directrices des installations autorisent l'utilisation des vestiaires, les équipes doivent s'assurer que les joueurs sont physiquement éloignés (l'utilisation de plusieurs vestiaires pourrait aider).
- Les vestiaires (y compris toutes les surfaces et tous les équipements de conditionnement physique) doivent être nettoyés et désinfectés après chaque utilisation.
- L'équipement de hockey, y compris les bâtons et les rondelles, doit être nettoyé après chaque entraînement et chaque match.
- Du désinfectant pour les mains et des lingettes désinfectantes doivent être disponibles lorsque les joueurs arrivent sur les lieux et quittent les lieux.
- Les entrevues avec les médias doivent avoir lieu à l'extérieur des vestiaires, dans un endroit prévu à cette fin où les procédures adéquates de distanciation physique sont respectées.
- L'accès aux vestiaires doit être surveillé de près.
- Le personnel de l'équipe, les officiels sur glace, le personnel médical et le personnel essentiel des installations sont les seules personnes qui doivent y avoir accès.

Aires d'entraînement hors glace

- La distanciation physique doit être le critère utilisé pour déterminer le nombre de joueurs pouvant accéder simultanément à une salle de musculation ou à une aire d'entraînement.
- L'équipement doit être essuyé au moyen de lingettes désinfectantes après chaque usage.
- Du désinfectant pour les mains et des lingettes désinfectantes doivent être disponibles lorsque les joueurs arrivent sur les lieux et quittent les lieux.

Salles médicales

- La distanciation physique doit être le critère utilisé pour déterminer le nombre de joueurs pouvant accéder simultanément à une salle médicale.
- Du désinfectant pour les mains et des lingettes désinfectantes doivent être disponibles lorsque les joueurs arrivent sur les lieux et quittent les lieux.
- Les salles médicales doivent être désinfectées entre chaque joueur traité.
- Des masques et des gants chirurgicaux doivent être disponibles.

Familles de pension

- L'emplacement des familles de pension doit respecter les lignes directrices des autorités de la santé publique.
- Compte tenu des exigences actuelles en matière de quarantaine, les équipes doivent prévoir les périodes de quarantaine nécessaires à l'arrivée de joueurs provenant de l'extérieur de leur province ou territoire. Les familles de pension doivent remplir un sondage de début de saison obligatoire.
- Les familles de pension et les joueurs doivent respecter la distanciation physique.
- Des masques en tissu doivent être disponibles pour les joueurs et les familles de pension.

Hébergement à l'hôtel

- Il doit y avoir un maximum de deux joueurs par chambre, où la distanciation physique est respectée.
- Si la distanciation physique n'est pas possible à l'hôtel, le port de masques en tissu est recommandé.
- Demandez à l'hôtel de retirer les verres des chambres et de les remplacer par des verres en plastique emballés, ou apportez-en.

- À votre arrivée et de façon quotidienne, essuyez les articles suivants avec des lingettes désinfectantes :
  - Poignée de la porte de la chambre d'hôtel, poignée de porte de la salle de bain, poignée de la chasse d'eau.
  - Poignées du robinet de la salle de bain.
  - Télécommande du téléviseur.
  - Téléphone.
  - Réveil-matin et radio-réveil.
  - Interrupteurs.
  - Autres surfaces touchées couramment.

Repas

- Les joueurs et le personnel doivent se laver les mains avant et après chaque repas.
- Il faut rappeler aux joueurs de désinfecter leurs téléphones régulièrement.
- L'hôtel doit fournir une salle privée et une seule personne désignée pour le service des repas aux joueurs et au personnel. Les services alimentaires de type buffet ne doivent pas être autorisés. Les boissons doivent être offertes en format individuel, et non dans un contenant à partager.
- Les joueurs et le personnel ne doivent jamais partager leurs aliments ou leurs boissons.
- Du désinfectant pour les mains et des lingettes désinfectantes doivent être disponibles arrivent sur les lieux et quittent les lieux.
- Placez les tables et les chaises de manière à respecter la distanciation physique.

Séances d'entraînement, échauffements et matchs

- Les joueurs et le personnel doivent avoir leur propre serviette s'ils prennent une douche.
- Les joueurs et le personnel doivent avoir leur propre bouteille d'eau (qui doit être nettoyée après chaque entraînement et chaque match).
- Des serviettes additionnelles et une corbeille à linge doivent être disponibles (les serviettes doivent être remplacées après chaque utilisation).
- Avant les matchs, les joueurs doivent s'échauffer individuellement plutôt qu'en groupe.
- Du papier hygiénique et une poubelle doivent être disponibles.
- Du désinfectant pour les mains et des lingettes désinfectantes doivent être disponibles.
- Les chandails, les protecteurs faciaux et les protecteurs buccaux doivent être nettoyés avant et après chaque match.

Bancs

- Travaillez de pair avec le personnel des installations pour veiller à ce que l'aire des bancs soit nettoyée et désinfectée après chaque séance.
- Des gants sans latex et des lingettes désinfectantes doivent être disponibles sur les bancs pour les joueurs et le personnel.
- Assurez-vous qu'une poubelle ou un sac de poubelle en plastique se trouve au banc.
- Tâchez de respecter la distanciation physique dans l'aire des bancs. S'il n'est pas possible de le faire, le personnel au banc doit porter un masque en tissu.

Personnel des entraîneurs

- Les membres du personnel des entraîneurs doivent respecter autant que possible la distanciation physique avec les joueurs.
- Les réunions d'équipe doivent avoir lieu dans un milieu contrôlé où la distanciation physique est respectée.
- Si les entraîneurs ne peuvent pas respecter la distanciation physique, ils doivent porter un masque en tissu.

Soigneurs et personnel responsable de l'équipement

- Des gants doivent être portés pour manipuler de l'équipement.
- Des gants sans latex doivent être portés au banc pendant tous les entraînements et les matchs.
- Des masques en tissu doivent être portés pour traiter les joueurs ou manipuler leur équipement ou encore si la distanciation physique n'est pas possible.
- Les gants doivent être remplacés au besoin, et les mains doivent être lavées fréquemment.

Préparateurs physiques et personnel médical

- Des gants doivent être portés pendant tous les entraînements et les matchs.
- Les mains doivent être lavées et les gants doivent être remplacés entre chaque contact avec des joueurs.
- Des masques en tissu doivent être portés pour traiter les joueurs ou si la distanciation physique n'est pas possible.

Autres mesures de sécurité

- Aucune apparition de joueurs ou de membres du personnel à des événements communautaires ou de commanditaires.
- Les joueurs et le personnel doivent montrer l'exemple quant à la distanciation physique à l'extérieur des patinoires.
- Toute violation des protocoles doit entraîner des mesures disciplinaires pour le joueur ou le membre du personnel fautif.

Pour toute question sur l'un ou l'autre des sujets suivants, veuillez communiquer avec votre **membre** :

- Protocole de stationnement
- Recommandations pour les services de billetterie
- Gestion des lieux de confluence
- Salles de bain
- Service des aliments et des boissons
- Loges
- Boutique d'équipe
- Annonces au micro
- Promotions
- Médias

SECTION 10

Officiels

Voici des lignes directrices qu'il est recommandé de suivre pour l'arbitrage au hockey mineur, féminin, junior et senior.

Officiels sur glace

- Arrivez, si possible, complètement vêtu de l'uniforme.
- Serviettes personnelles seulement (les officiels doivent prendre une douche à la maison).
- Si possible, lavez-vous les mains avant le début de chaque période (les officiels peuvent emporter une petite bouteille de désinfectant avec eux sur la glace).
- Portez un masque en tissu lorsque vous entrez dans l'aréna si la distanciation physique n'est pas possible, comme c'est le cas dans le vestiaire (cela peut également être exigé par les installations). Vous pouvez retirer le masque avant d'aller sur la glace. Continuez de surveiller les lignes directrices de l'autorité de la santé publique concernant le port du masque.
- Ayez un désinfectant pour les mains et des lingettes désinfectantes.
- Ayez un désinfectant pour les mains au banc des punitions réservé à l'usage des officiels.
- La distanciation physique est requise dans les vestiaires. Travaillez avec le personnel des installations pour voir si plus de salles sont disponibles, ainsi que des espaces, des casiers bien marqués dans les vestiaires. Si le vestiaire est petit, un système de rotation doit être envisagé.
- Seuls les officiels de jeu doivent être dans le vestiaire – aucun visiteur.
- Il est interdit aux officiels de boire dans des bouteilles d'eau appartenant à des patineurs ou des gardiens de but. Si les officiels doivent boire de l'eau, ils doivent avoir leur propre bouteille au banc des punitions.

- Les arbitres doivent saluer verbalement les entraîneurs comme ils le font généralement, mais ils ne doivent pas se serrer la main.
- Lorsque vous signalez des punitions, ne parlez pas à travers le trou dans la baie vitrée – travaillez à distance.
- Certaines pièces d'équipement doivent également être lavées (chandails, pantalons, etc.) après chaque séance d'entraînement conformément aux directives du fabricant. Il est important que les officiels s'assurent de garder leur équipement propre.
- Travailler avec les installations pour voir si le vestiaire peut être nettoyé et désinfecté après chaque utilisation.

Officiels hors glace

- Il est recommandé que les préposés aux bancs des punitions portent un masque en tissu à l'intérieur du bâtiment (il peut être exigé par les installations). Continuez de surveiller les lignes directrices de l'autorité de la santé publique concernant le port du masque.
- Il est recommandé que les officiels hors glace aient un désinfectant pour les mains et des lingettes désinfectantes pour essuyer et désinfecter l'équipement du chronomètre et tout autre équipement au banc des punitions avant chaque match. Les poignées des portes menant à la glace sont des zones très sensibles et une hygiène et un nettoyage appropriés sont importants.
- La distanciation physique doit être pratiquée, et il est important de travailler avec l'établissement pour planifier la meilleure façon de l'intégrer dans l'espace utilisé.

SECTION 11

Ressources

[Autorités de la santé publique au Canada]

[Renseignements sur la COVID-19]

[Ressources des provinces et des territoires]

[Ressources de sensibilisation à la COVID-19]

[La protection de la vie privée et l'éclosion de la COVID-19]

[Conseils aux voyageurs et avertissements]

[Hygiène des mains]

[Désinfectants pour surfaces dures et désinfectants pour les mains]

[Hockey Canada]

[Membres de Hockey Canada]

[Programme de sécurité de Hockey Canada]

[Essentiels en matière de sécurité de Hockey Canada]

[Association canadienne des entraîneurs]

[Outils d'évaluation des autorités de la santé publique]

SECTION 12

Conclusion

Ces temps incertains nous obligent à adopter des mesures particulières pour nous permettre de reprendre le sport que nous aimons. Hockey Canada a travaillé de pair avec ses membres et des experts en la matière pour préparer ses participants de la meilleure manière possible.

Nous vous invitons à bien prendre connaissance de ces protocoles de santé et de sécurité et de les communiquer à tous au sein de notre bassin de participants. Nous croyons fermement que ces protocoles, s'ils sont respectés, maximisent les chances de Hockey Canada, de ses membres et de tous les participants d'effectuer un retour au hockey sécuritaire et sain. Ensemble, nous pouvons reprendre le sport que nous aimons dans un milieu où la sécurité a priorité.

Enfin, nous tenons à remercier l'équipe de travail qui a rendu ce rapport possible. Nous saluons son dévouement envers notre sport et la sécurité de ses participants.

ANNEXE A

Rôles et responsabilités

Administrateurs

- Familiarisez-vous avec les lignes directrices des autorités de la santé publique et respectez-les.
- Communiquez avec votre membre en ce qui a trait aux exigences propres au plan pour le retour au hockey.
- Familiarisez-vous avec les lignes directrices et les exigences des installations propres à la prévention de la COVID-19.
- Les conditions liées à la COVID-19 varient à travers le pays. Il sera important d'évaluer la situation actuelle dans la province ou le territoire afin de concevoir des programmes appropriés.
- Avant de lancer des activités de hockey, communiquez avec les installations et discutez de ceci :
  - Lignes directrices et exigences des installations quant à la distanciation physique.
  - Restrictions quant au nombre de personnes admises dans les lieux ouverts au public.
  - Restriction de l'accès à certains endroits au sein des installations, comme le hall d'entrée, les vestiaires, les aires d'observation, les douches, les salles de bain, etc.
  - Disponibilité d'aires communes où enfiler des patins ou retirer des protège-lames avec des marques indiquant où s'asseoir pour respecter la distanciation physique.
  - Processus de nettoyage des installations, y compris la fréquence de désinfection.
  - Règles générales des installations propres à une bonne hygiène.
- Transmettez l'information aux entraîneurs, aux responsables des équipes, aux joueurs et aux parents.
- Travaillez avec le personnel des entraîneurs et les responsables des équipes pour tout ce qui a trait à la santé des équipes et soyez prêt à informer le conseil d'administration de l'association de hockey et le membre.

Personnel des entraîneurs et responsables des équipes

- Familiarisez-vous avec les lignes directrices des autorités de la santé publique et respectez-les.
- Étudiez le plan pour le retour au hockey plan de votre membre.
- Familiarisez-vous avec les lignes directrices et les exigences des installations propres à la prévention de la COVID-19.
- Les conditions liées à la COVID-19 varient à travers le pays. Il sera important d'évaluer la situation actuelle dans la province ou le territoire afin de concevoir des programmes appropriés.
- Organisez une première réunion avec les parents, les tuteurs et les participants pour expliquer à quoi ressemblera le programme et leur permettre de poser des questions (cela peut se faire virtuellement au besoin).
- Pour minimiser autant que possible les grands groupes dans les installations, les joueurs peuvent rencontrer leur famille dans les véhicules (si leur âge le permet) afin de respecter les exigences de distanciation physique de l'autorité de la santé publique et des installations locales. Minimisez les rassemblements dans des aires de l'établissement, comme le hall, autant que possible.
- S'il y a plusieurs entrées à la surface de la glace, divisez les joueurs en groupes et demandez-leur de s'espacer pour respecter les normes de distanciation physique à chaque entrée.
- Encouragez les participants à minimiser leur temps dans ou autour des installations. Demandez aux participants de mettre leurs chaussures ou leurs protège-lames pour qu'ils puissent partir rapidement.
- Rappelez aux joueurs et aux parents de suivre les consignes de distanciation physique lorsqu'ils partent.
- L'utilisation des vestiaires, s'ils sont disponibles, sera régie par les installations. Il sera important de respecter tous les contrôles des installations afin qu'une désinfection et un nettoyage adéquats puissent être effectués.
- Lorsque le protocole de l'autorité de la santé publique et les lignes directrices des installations autorisent l'utilisation des vestiaires, assurez-vous que les joueurs sont physiquement éloignés (l'utilisation de plusieurs vestiaires pourrait aider).
- Les joueurs ne devraient pas prendre leur douche dans les installations. Suivez les directives des installations visant l'utilisation des douches. Si des douches sont utilisées, la distanciation physique doit être respectée.
- Pour les groupes d'âge où les parents doivent aider les joueurs avec leur équipement, limitez le nombre de parents dans le vestiaire ou l'aire pour se changer à un par joueur, et ce, en tout temps. L'entrée des parents doit être contrôlée pour répondre aux exigences de distanciation physique.
- Suivez les lignes directrices de Hockey Canada pour connaître les meilleures pratiques visant les activités sur glace et hors glace.
- Tous les participants doivent se conformer aux directives de l'autorité de la santé publique. N'oubliez pas de consulter les lignes directrices de toute province ou tout territoire que vous visiterez.

Préposés à la sécurité et soigneurs

- Assurez la santé et la sécurité des joueurs et contribuez à créer un milieu sécuritaire et accueillant.
- Informez les joueurs et les parents qu'une trousse de prévention, telle qu'expliquée dans la section Hygiène, est une bonne idée.
- Éduquez les parents et les joueurs sur la nécessité pour chaque joueur d'avoir sa propre bouteille d'eau marquée avec son nom. Les joueurs doivent ramener leurs bouteilles d'eau à la maison et les laver avant la prochaine séance.
- Soulignez aux joueurs l'importance de se laver régulièrement les mains avec du savon et de l'eau ou un désinfectant pour les mains. Ayez du désinfectant pour les mains et des lingettes désinfectantes supplémentaires dans la trousse de premiers soins.
- Soulignez aux joueurs l'importance de garder leur équipement propre.
- Familiarisez-vous avec la section Hygiène de ce document, ainsi qu'avec le plan pour le retour au hockey du membre, et soulignez aux joueurs et aux parents la nécessité d'une coopération totale en matière d'hygiène.
- Travaillez avec des entraîneurs pour faire respecter la distanciation physique, l'hygiène et le retour au jeu après une maladie.
- Les préposés à la sécurité et les soigneurs doivent porter des gants sans latex au banc pendant tous les entraînements et les matchs.
- Des gants doivent être portés pour manipuler de l'équipement ou traiter un joueur.
- Les mains doivent être lavées et les gants doivent être remplacés entre chaque contact avec des joueurs.
- Des masques en tissu doivent être portés pour traiter les joueurs ou si la distanciation physique n'est pas possible.

Joueurs

- Toujours respecter et écouter le personnel de l'équipe, car il travaille à créer un milieu sécuritaire.
- Familiarisez-vous avec les lignes directrices et les exigences des installations propres à la prévention de la COVID-19.
- Minimisez les entrées et les sorties, y compris du vestiaire. Les portes des installations sont considérées comme des points de contact à haut risque. Utilisez le coude pour ouvrir les portes.
- Il est interdit de partager des boissons ou de la nourriture.
- Aidez l'entraîneur à établir les lignes directrices requises lors des activités de hockey sur la glace et hors glace.
- Apportez une trousse contenant les articles recommandés (se reporter à la section Hygiène).

- Lorsque vous toussez ou éternuez :
  - Toussez ou éternuez dans un papier-mouchoir ou dans le creux de votre bras, et non dans votre main;
  - Jetez immédiatement les papiers-mouchoirs utilisés dans une poubelle doublée d'un sac de plastique et lavez-vous ensuite les mains;
  - Évitez de vous toucher les yeux, le nez ou la bouche sans vous être d'abord lavé les mains.
- Évitez tout contact avec une personne malade.
- Suivez les directives de votre autorité de la santé publique si on vous informe que vous avez été en contact avec une personne qui a obtenu un test positif pour la COVID-19.

Parents

- Familiarisez-vous avec les lignes directrices des autorités de la santé publique et respectez-les.
- Familiarisez-vous avec les lignes directrices et les exigences des installations propres à la prévention de la COVID-19.
- Apprenez et suivez les lignes directrices mises en place par votre membre, l'association de hockey et le personnel de l'équipe.
- Parlez aux enfants de l'importance de prévenir la COVID-19 dans le milieu du hockey, y compris les lignes directrices visant la distanciation physique.
- Insistez sur l'importance de se laver les mains avant de se rendre au hockey, avant d'entrer dans les installations, après avoir utilisé les toilettes, après l'activité de hockey et après avoir quitté les installations.
- Insistez, auprès des enfants, sur le fait qu'ils ne doivent pas toucher leur visage pendant qu'ils sont à l'activité de hockey.
- Assurez-vous que les enfants informent leurs parents lorsqu'ils ne se sentent pas bien.
- Assurez-vous que les enfants ont leur propre bouteille d'eau, marquée avec leur nom, et soulignez l'importance de ne pas partager de bouteilles d'eau.
- Étudiez les lignes directrices de l'autorité de la santé publique de toute province ou tout territoire que vous visiterez.
- Voyagez en famille pour toutes les activités de hockey, y compris les événements à l'extérieur.
- Si vous séjournez dans un hôtel, veuillez tenir compte des recommandations présentées dans la section Hygiène.
- Suivez les directives de votre autorité de la santé publique si on vous informe que vous avez été en contact avec une personne qui a obtenu un test positif pour la COVID-19.

ANNEXE B

Liste de contrôle pour l'hygiène

Étape	Avant la saison, l'événement	Avant l'arrivée	Pendant l'événement	Après l'événement	Voyages pour des tournois
Tous les participants doivent se conformer aux directives de l'autorité de la santé publique.	☑	☑	☑	☑	☑
Tous les participants doivent se conformer aux règles et aux lignes directrices des installations. ● Communiquez avec les familles pour vous assurer qu'elles sont au courant des règles applicables aux spectateurs en ce qui a trait à la distanciation physique ainsi qu'au protocole en vigueur sur la glace. ● Travaillez avec les installations pour avoir une aire commune où enfiler des patins ou retirer des protège-lames avec des marques indiquant où s'asseoir pour respecter la distanciation physique. ● Lorsque le protocole de l'autorité de la santé publique autorise l'utilisation de vestiaires, assurez-vous que les joueurs respectent la distanciation physique (l'utilisation de plusieurs vestiaires pourrait aider). ● Encouragez les participants à minimiser leur temps dans ou autour des installations. ● Rappelez aux joueurs et aux parents de suivre les lignes directrices visant la distanciation physique lorsqu'ils partent.	☑	☑	☑	☑	☑
Encouragez ou obligez les clients à s'inscrire et à payer en ligne avant d'arriver.	☑				
Essayez de rendre les politiques de paiement et de remboursement plus flexibles afin que les familles ne ressentent pas de pression en se présentant à une séance de glace.	☑				

Étape	Avant la saison, l'événement	Avant l'arrivée	Pendant l'événement	Après l'événement	Voyages pour des tournois
Organisez une réunion en ligne avec les parents, les tuteurs pour passer en revue les plans et leur permettre de poser des questions en ce qui concerne : ● Ce à quoi ils peuvent s'attendre. ● La planification de la première séance. ● Les précautions à prendre pour garder l'aréna propre et sécuritaire. ● Les protocoles des installations et de l'association de hockey propres à la distanciation physique. ● Transmettez et renforcez le message selon lequel les joueurs et les entraîneurs doivent respecter la distanciation physique lorsqu'ils sont sur la glace. ● Étapes recommandées pour pratiquer une bonne hygiène.	☑				☑
Si un joueur a des symptômes d'une grippe ou d'un rhume (nez qui coule, mal de gorge, fièvre, toux), il doit en informer l'équipe et rester chez lui jusqu'à la disparition des symptômes. ● Il devra peut-être subir un test de dépistage de la COVID-19 si les symptômes correspondent aux symptômes universels; si le test est positif, veuillez suivre les exigences de l'autorité de la santé publique. ● Un entraîneur doit être prêt à exiger qu'un joueur présentant des symptômes quitte l'activité de hockey.		☑	☑	☑	☑
Lorsque vous toussez ou éternuez : ● Toussez ou éternuez dans un papier-mouchoir ou le creux de votre bras; pas dans votre main; ● Jetez les papiers-mouchoirs utilisés le plus tôt possible dans une poubelle doublée et lavez-vous les mains; ● Évitez de vous toucher les yeux, le nez ou la bouche sans vous être d'abord lavé les mains.	☑	☑	☑	☑	☑
Si des symptômes se manifestent dans les installations, assurez-vous d'en informer immédiatement le personnel de l'équipe et de mettre un masque en tissu. Rentrez chez vous et effectuez un suivi auprès de votre médecin et de votre autorité de la santé publique.			☑	☑	☑

Étape	Avant la saison, l'événement	Avant l'arrivée	Pendant l'événement	Après l'événement	Voyages pour des tournois
Les participants jugés vulnérables à la COVID-19 doivent être plus prudents et devraient parler à leur médecin avant de participer.	☑	☑	☑	☑	☑
Faites la promotion d'une hygiène stricte des mains (lavage et désinfection) avant et après l'entraînement. ● Lavez-vous les mains à l'eau et au savon pendant au moins 20 secondes après avoir utilisé les toilettes. ● Utilisez un désinfectant pour les mains à base d'alcool si vous n'avez pas accès à du savon et à de l'eau.	☑	☑	☑	☑	☑
Il est recommandé de porter un masque en tissu sur les lieux des installations lorsque la distanciation physique n'est pas possible (il se peut que les installations l'exigent). Le masque en tissu peut être retiré pendant la pratique d'une activité de hockey où la distanciation physique est respectée. Continuez de surveiller les lignes directrices des autorités de la santé publique sur le port de masques.		☑	☑	☑	☑
Les joueurs doivent avoir leur propre bouteille d'eau étiquetée qu'ils doivent laver après chaque séance.		☑	☑	☑	☑
Le sac de hockey doit contenir un désinfectant pour les mains. Les joueurs doivent se laver les mains fréquemment – avant de quitter la maison, avant d'entrer dans les installations et après avoir quitté les installations.		☑	☑	☑	☑
Voyagez en famille pour des activités de hockey et des événements à l'extérieur.		☑		☑	☑
Laissez votre sac de hockey dans votre voiture si vous arrivez tôt et que votre vestiaire n'est pas disponible; récupérez-le lorsque ce dernier est ouvert.		☑	☑		☑
Les équipes quittant les vestiaires ont jusqu'à 20 minutes pour ce faire. Planifiez de nouvelles heures d'arrivée afin d'éviter que les équipes entrent et sortent des installations en même temps. ● Limitez autant que possible l'utilisation des vestiaires. ● Demandez aux participants de mettre leurs chaussures ou leurs protège-lames pour qu'ils puissent partir rapidement. ● Encouragez les participants à minimiser leur temps dans les installations.		☑	☑	☑	☑

Étape	Avant la saison, l'événement	Avant l'arrivée	Pendant l'événement	Après l'événement	Voyages pour des tournois
Pour les groupes d'âge où les parents doivent aider les joueurs avec leur équipement, limitez le nombre de parents dans le vestiaire ou l'aire pour se changer à un par joueur. L'entrée doit être contrôlée pour répondre aux exigences de distanciation physique.			✓	✓	✓
Avoir un sac de sport distinct avec des vêtements pour l'entraînement hors glace. Si possible, portez les vêtements pour l'entraînement hors glace sous les vêtements de ville.		✓	✓	✓	✓
Porter des vêtements qui minimisent les changements dans des espaces restreints. ● Pour les entraînements hors glace, portez les vêtements appropriés pour vous rendre aux installations. Pour les séances sur glace, portez l'équipement à l'exception du casque, du protège-cou, des gants et des patins. ● Il est recommandé de prendre votre douche à la maison. Si vous prenez une douche dans les installations, assurez-vous de pratiquer la distanciation physique. ● Ne partagez pas de savon, de shampoing ou d'articles de rasage.		✓	✓	✓	
Pendant l'échauffement, l'entraîneur doit s'assurer que la distanciation physique est respectée. Il est interdit de partager des rouleaux de mousse ou de l'équipement d'échauffement. ● Veuillez respecter les règles des installations concernant les échauffements d'équipe, y compris les exigences de distanciation physique. ● Les joueurs doivent être prêts à désinfecter les équipements de conditionnement physique immédiatement après leur utilisation.		✓	✓	✓	
Il est strictement interdit de cracher ou de se moucher à l'air libre au hockey.		✓	✓	✓	
Les familles doivent minimiser le nombre de parents et de spectateurs qui accompagnent le joueur pour limiter le nombre de personnes dans les installations. Travaillez avec les installations pour déterminer ce qui convient le mieux. ● Minimisez autant que possible les rassemblements dans le hall d'entrée. ● Rejoignez la famille à la voiture si cela convient à l'âge des joueurs — respectez les exigences de distanciation physique des installations et de l'autorité de la santé publique.	✓	✓	✓	✓	✓

Étape	Avant la saison, l'événement	Avant l'arrivée	Pendant l'événement	Après l'événement	Voyages pour des tournois
Minimisez les entrées et les sorties, y compris du vestiaire. Les portes des installations sont considérées comme des points de contact à haut risque. ● Le personnel de l'équipe doit essayer de contrôler le nombre de fois où les joueurs entrent et sortent des vestiaires, car cela évite tout contact avec les poignées de porte. Utilisez le coude pour ouvrir les portes.		☑	☑	☑	☑
Il est interdit de partager des boissons ou de la nourriture.		☑	☑	☑	☑
Les serviettes doivent être sur le banc et sous la responsabilité du préposé à la sécurité ou du soigneur et ne servir qu'en cas d'urgence. ● Les serviettes ne sont pas destinées à un usage régulier par les joueurs. Si le préposé à la sécurité ou le soigneur utilise une serviette sur le banc, elle doit être mise de côté et lavée. ● Des serviettes en papier et des mouchoirs en papier peuvent être disponibles pour s'essuyer le visage ou se moucher sur le banc. ● Des poubelles doivent être placées à proximité pour y jeter les serviettes et papiers.		☑	☑	☑	☑
Les poignées de mains entre les équipes sont interdites. Les arbitres peuvent saluer les entraîneurs, mais sans leur serrer la main.		☑	☑	☑	☑
Certaines pièces d'équipement doivent également être lavées (chandails, pantalons, bas, etc.) après chaque séance, conformément aux directives du fabricant. ● Les joueurs doivent s'assurer de garder leur équipement propre. ● Encouragez les joueurs à sortir l'équipement de leur sac et à le sécher après CHAQUE séance. ● Lavez tous les sous-vêtements après chaque séance conformément aux directives du fabricant.	☑	☑	☑	☑	☑
Avant de vous rendre à un tournoi, vérifiez les restrictions fédérales, provinciales et territoriales visant les déplacements.	☑	☑			☑

Étape	Avant la saison, l'événement	Avant l'arrivée	Pendant l'événement	Après l'événement	Voyages pour des tournois
Au tournoi : ● Restez avec l'équipe. ● Apportez des verres, assiettes et ustensiles en plastique pour votre chambre d'hôtel. ● Éliminez les buffets en équipe. ● Respectez la distanciation physique.		☑	☑	☑	☑
Si vous séjournez dans un hôtel, suivez les étapes de la section Hygiène.		☑	☑	☑	☑
Les équipes et les parents doivent songer à créer des trousses de prévention en suivant les étapes de la section Hygiène.	☑	☑			☑

ANNEXE C

Lignes directrices et restrictions provinciales et territoriales

Les renseignements suivants portent sur le modèle qui a été mis en place pour préparer les ligues et les associations de hockey à la réouverture. Ces plans sont très dynamiques et ils sont basés sur une évaluation continue de la situation actuelle de la COVID-19 au sein des provinces et des territoires.

Un lien est fourni pour accéder aux lignes directrices et aux renseignements les plus récents pour chaque province et territoire. Hockey Canada recommande de consulter cette liste régulièrement.

Lignes directrices et restrictions provinciales et territoriales

Colombie-Britannique

Alberta

Saskatchewan

Manitoba

Ontario

Québec

Nouveau-Brunswick

Île-du-Prince-Édouard

Nouvelle-Écosse

Terre-Neuve-et-Labrador

Yukon

Territories du Nord-Ouest

Nunavut

CANADA

RETOUR au HOCKEY

EN RÉPONSE À LA COVID–19